



ТОТ САМЫЙ
МАГАЗИН

[Бойлеры Zanussi Symphony 2.0 ZWH/S-50:](#)
Инструкция пользователя

Выбрать

RUS	Инструкция по эксплуатации	2
UA	Інструкція з експлуатації	14

Водонагреватель электрический
накопительный

Водогрівач електричний
накопичувальний

USER MANUAL

Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Zanussi, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Zanussi стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте www.easy-comfort.ru. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый водонагреватель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Содержание

Введение	3
Комплектация	3
Краткое описание водонагревателя	3
Монтаж водонагревателя	4
Подключение к водопроводу	5
Подключение к электрической сети	5
Эксплуатация	6
Меры предосторожности	6
Устранение неполадок	8
Технические характеристики	9
Уход и техническое обслуживание	9
Схемы электрических соединений	10
Утилизация	11
Транспортировка и хранение	11
Сертификация	11
Гарантийный талон	24

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ WWW.EASY-COMFORT.RU ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.

i Примечание:
В тексте данной инструкции электрический водонагреватель может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, водонагреватель и т. п.

Введение

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Он применяется в бытовых целях. Установка и первый запуск водонагревателя должны производиться квалифицированным специалистом, который может нести ответственность за правильность установки и дать рекомендации по использованию водонагревателя. При подключении должны быть соблюдены действующие стандарты и правила. Перед установкой водонагревателя удостоверьтесь, что заземляющий электрод розетки должным образом заземлен. В случае отсутствия заземляющего электрода в розетке необходимо заземлить водонагреватель отдельным зазем-

ляющим проводом к выводу заземления на корпусе водонагревателя. В случае отсутствия заземления придется осуществлять установку и эксплуатацию изделия. Вывод заземления находится на корпусе водонагревателя.

! Внимание:
Застраховаться применять переносные розетки. Неправильная установка и эксплуатация электрического водонагревателя может привести к несчастным случаям или имущественному ущербу.

Комплектация

Электрический водонагреватель накопительного типа укомплектован основными элементами для установки и подключения. В комплект водонагревателя серии Symphony 2.0 входит:

- водонагреватель со шнуром питания;
- предохранительный клапан;
- крепежный анкер для монтажа;
- инструкция пользователя;
- гарантийный талон (в инструкции).

Краткое описание водонагревателя

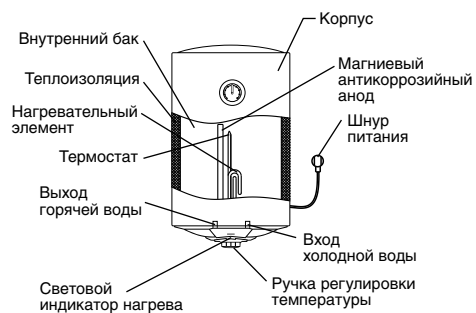


Рис. 1

1. Автоматический контроль температуры воды: Открыв кран с горячей водой на смесителе на выходе водонагревателя, на вход начинает поступать холодная вода, заполняя внутренний бак. Вода в баке смешивается и ее температура понижается. Датчик термостата регистрирует и понижает температуру воды, автоматически включается нагревательный элемент (ТЭН) и подогревает воду до заданной ранее температуры. Когда температура

- достигнет заданной величины, ТЭН автоматически отключается.
2. Три уровня защиты водонагревателя:
 - защита от сухого нагрева;
 - защита от перегрева;
 - защита от превышающей норму гидравлического давления.
 3. Стальной внутренний резервуар со специальным защитным покрытием выполнен по передовому методу электростатической сухой эмалировки. Специальное покрытие внутреннего бака прочно защищает от коррозии и накипи. Защитное покрытие внутреннего бака из специально разработанной мелкодисперсионной стеклоэмали.

Свойства эмали:

 - повышенная эластичность и высокая пластичность (эластилен при температуре 850 °С);
 - расширяется или сжимается при перепадах температур в той же пропорции, что и стенки внутреннего бака, не образуя микротрещин, в которых может возникнуть очаг коррозии.
 4. Тепловой нагревательный элемент (ТЭН), надежен и безопасен в эксплуатации, имеет долгий срок службы.

- Экономичный режим (ECO) не панели управления обеспечивает:
 - нагрев воды в водонагревателе только до комфортной температуры 55 °С;
 - предотвращает образование накипи;
 - увеличивает ресурс работы водонагревателя.
- Внутренняя утепленная пенополиуретановая теплоизоляция позволяет эффективно сохранять температуру горячей воды, сводит к минимуму теплопотери и снижает энергопотребление водонагревателя.

- Встроенный температурный регулятор: обеспечивает постоянный и надежный контроль температуры воды в водонагревателе.
- Диапазон регулировки температуры нагрева воды от 30 °С до 75 °С. Шкала регулировки отмечена диапазоном «Low» — низкая температура нагрева, «ECO» — экономичный режим — около 55 °С, «High» — высокая температура нагрева.
- Простота и удобная эксплуатация и обслуживание водонагревателя.

Монтаж водонагревателя

Примечание:

Удостоверьтесь, что для установки электрического водонагревателя используются оригинальные детали, предоставленные производителем, которые могут выдерживать вес наполненного водой водонагревателя. Не устанавливайте водонагреватель на крепление, пока не убедитесь, что крепление установлено надежно. В противном случае, электрический водонагреватель может упасть со стены, что приведет к его повреждению или может стать причиной серьезных травм. При выборе мест под отверстия для крепежных болтов удостоверьтесь, что с обеих сторон от стен ванной комнаты или другого помещения до корпуса водонагревателя имеется обзор не менее 0,2 м для облегчения доступа при проведении технического обслуживания в случае необходимости.

В случае, если в водонагреватель поступает вода напрямую из скважин, колодцев или водопроводных башен, для эксплуатации водонагревателя обязательно нужно использовать фильтр грубой очистки для поступающей в водонагреватель холодной воды.

Фильтр грубой очистки можно приобрести в специализированных магазинах.

Если фильтр грубой очистки не установлен, гарантия на изделие не распространяется.

- Электрический водонагреватель следует устанавливать на твердую вертикальную поверхность (стену).
- После выбора места монтажа определите место под два крепежных болта с крючками (в зависимости от спецификаций выбранного изделия). Прodelайте в стене два отверстия необходимой глубины с помощью сверла размером, соответствующим размеру крепежных болтов, вставьте винты, поверните крюк вверх, плотно затяните гайки, и затем установите

новите на него электрический водонагреватель (см. рис. 2).

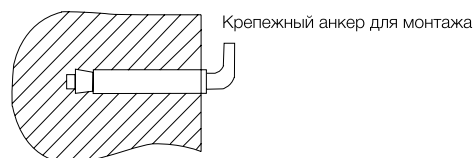


Рис. 2

Объем, л	30	50	80	100
Расстояние между крепежными болтами, мм	200			

- Если ванная комната слишком мала для установки водонагревателя, он может быть установлен в любом другом помещении, защищенном от попадания прямых солнечных лучей и дождя. Однако для сокращения тепловых потерь в трубопроводе водонагреватель следует устанавливать как можно ближе к месту использования воды.
- При подключении к системе водоснабжения необходимо предусмотреть и реализовать установку индивидуальных запорных вентилей на линии подачи холодной воды в водонагреватель и на линии выхода горячей. Индивидуальные запорные вентили по линии горячей и холодной воды должны быть в закрытом состоянии в период неиспользования водонагревателя, проведения профилактических и технологических работ на линии водоснабжения. Установка и правильное использование запорных вентилей являются обязательным условием при предоставлении гарантийного обслуживания, а также залогом длительной и безвзрывной работы водонагревателя.

Подключение к водопроводу

- Для подключения водонагревателя к водопроводу применяются трубы диаметром G1/2.
- Подключение обратного предохранительного клапана: клапан следует установить в месте входа холодной воды (удостоверьтесь, что гибкая сливная трубка установлена на отверстие спуска давления и слива воды и направлена вниз).
- Во избежание протечек при подключении трубопровода на концы резьбовых соединений следует установить комплектные резиновые уплотнительные прокладки.
- Если необходимо реализовать многоточечную систему водоснабжения, используйте способ соединения (см. рис. 4).

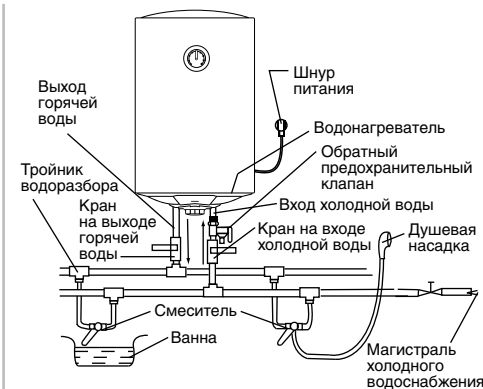


Рис. 4

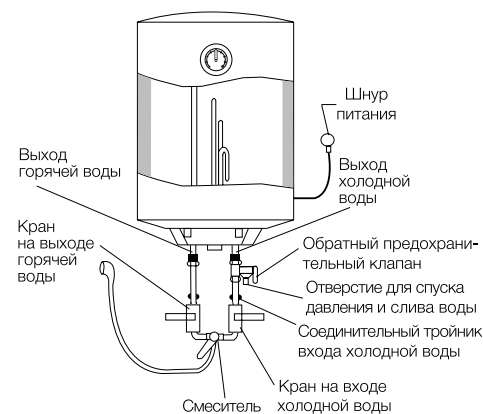


Рис. 3

Подключение к электрической сети

Все водонагреватели накопительного типа серии ZWH/S рассчитаны на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 220/230 В. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным в таблице с техническими данными прибора. При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности. При установке водонагревателя в ванной комнате или туалете следует принимать во внимание ограничения, связанные с существованием заземленного и защитного объемов.

Заземленный объем — это пространство, ограниченное горизонтальными и вертикальными плоскостями по отношению к внешним краям ванны, унитаза или душевого блока и плоскостью, расположенной над ними или над полом, если сантехник смонтирован на полу, на высоте 2,25 м.


Защитный объем — это пространство, ограничивающие горизонтальные плоскости которого совпадают с плоскостями заземленного объема, а вертикальные плоскости отстоят от соответствующих плоскостей заземленного объема на 1 м.

Эксплуатация

Наполнение водой

После установки водонагревателя откройте вентиль подпитки воды. Откройте кран горячей воды на смесителе. Как только водонагреватель наполнится и из него потечет вода, закройте кран горячей воды на смесителе и убедитесь в отсутствии протечек. В случае неуверенности в том, есть ли в водонагревателе вода, не подключайте его к электросети.

Подключение к электросети

Вставьте вилку водонагревателя в розетку и включите водонагреватель. Загорится индикатор . Это означает, что водонагреватель подключен к электросети и на него подается питание. Поверните ручку регулировки температуры по часовой стрелке, чтобы включить нагрев. Выставьте с помощью регулировки температуры необходимый уровень нагрева

воды. Индикатор «ECO» — экономичный режим, соответствует температуре нагрева около 55 °С. Нагрев воды отключается автоматически при достижении заданной температуры и включается для подогрева автоматически. Если Вы хотите отключить нагрев воды, поверните ручку регулировки температуры в положение «OFF». Термостат обеспечит повторное включение нагревательного элемента после израсходования некоторого количества воды.

Установка температуры

Диапазон регулировки температуры водонагревателя от 30 °С (минимум) до 75 °С (максимум). В моделях серий Symphony установка температуры производится с помощью ручки регулировки температуры, находящейся на панели прибора.

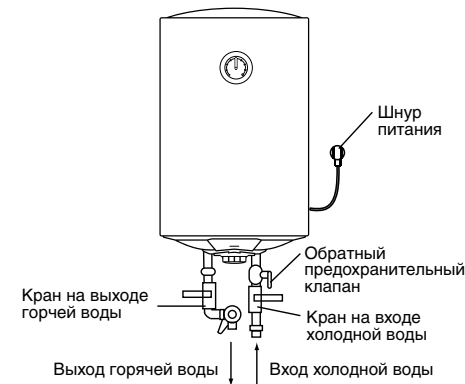


Рис. 5

Меры предосторожности

1. Розетки электропитания должны быть надежно заземлены. Номинальный ток розетки должен быть не ниже 10 А. Розетки и вилки должны всегда быть сухими, чтобы не допустить короткого замыкания в электрической сети. Периодически проверяйте, плотно ли вилка вставлена в розетку. Метод проверки следующий: вставьте сетевую вилку в розетку, через полчаса выключите водонагреватель и вытщите вилку из розетки. Обратите внимание, теплая ли вилка на ощупь. Если чувствуете рукой, что она теплая (при температуре выше 50 °С), пожалуйста, замените розетку на другую, куда бы вилка входила плотно. Это поможет избежать возгорания, повреждений вилки или других случайностей в результате плохого контакта.
2. Стена, на которую устанавливается водонагреватель, должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую общий вес водонагревателя, заполненного водой. В противном случае следует предпринять дополнительные меры по укреплению изделия.
3. Предохранительный обратный клапан следует установить в месте входа воды (см. рис. 5).

4. При первом использовании водонагревателя (или при первом использовании после технического обслуживания или чистки) не следует включать питание водонагревателя до полного заполнения водой. Во время заполнения бак водонагревателя следует открыть кран горячей воды для спуска воздуха. Как только бак наполнится водой и из крана потечет вода, кран можно закрыть.

5. Во время нагрева воды из отверстия выпускного давления обратного предохранительного клапана может поступить вода. Это нормальное явление. Однако в случае больших утечек следует связаться со специалистами по техническому обслуживанию. Отверстие выпускного давления ни при каких обстоятельствах не должно быть заблокировано; в противном случае это может привести к поломке водонагревателя.
6. На отверстие выпускного давления в предохранительном клапане нужно установить дренажную трубку и вывести ее в канализацию на случай слива воды. Дренажная трубка, соединенная с отверстием выпускного давления, должна быть направлена вниз.
7. Так как температура воды внутри водонагревателя может достигать 75 °С, горячая вода не должна попадать на тело человека. Во избежание ожогов вы можете регулировать температуру воды при помощи крана смесителя.
8. При длительном отсутствии, проведении ремонтных, технологических и профилактических работ на линии водоснабжения либо длительном неиспользовании водонагревателя необходимо обязательно перекрыть индивидуальные запорные вентили на линии подпитки холодной воды в водонагреватель и на линии выхода горячей, также выключить водонагреватель и отключить от электросети, вынув вилку из розетки.
9. В случае использования водонагревателя в помещениях с централизованной подачей воды, в период отключения горячей воды, перекрыть запорный вентиль подпитки горячей воды от магистралей снабжения (стояки).
10. Слить воду из водонагревателя можно с помощью обратного предохранительного клапана, перекрыв при этом подпитку холодной воды в водонагреватель и открыв дренажную ручку на предохранительном клапане.

При этом слив воды из водонагревателя должен осуществляться через дренажное отверстие в клапане в систему отвода канализации (при сливе воды откройте на смесителе кран горячей воды для выпуска воздуха) (рис. 6).

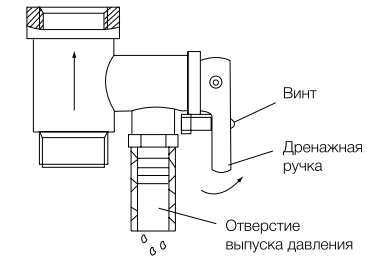


Рис. 6

11. В случае выхода из строя гибкого шнура электрического питания следует заменить его на аналогичный, поставляемый производителем. Замену должны осуществлять опытные специалисты по техническому обслуживанию.
12. В случае повреждения одной из деталей водонагревателя необходимо связаться со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта. Следует использовать только запасные детали, поставляемые производителем.
13. Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями и недостатком навыков или знаний, за исключением случаев покаяния или правильного инструктирования человеком, несущим ответственность за их безопасность.

Устранение неполадок

Отказы	Причины	Устранение
Индикатор нагрева отключен	Отказ температурного регулятора	Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта
Не поступает вода из крана горячей воды	<ol style="list-style-type: none"> Подтек воды по водопроводу перекрыт Давление воды слишком низкое Перекрыт впускной кран водопровода 	<ol style="list-style-type: none"> Дождитесь возобновления подачи воды Используйте водонагреватель, когда давление воды снова возрастет Откройте впускной кран водопровода
Температура воды превышает допустимый уровень	Отказ системы регулирования температуры	<ol style="list-style-type: none"> Необходимо немедленно выключить водонагреватель из сети Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта
Нет нагрева воды	Не включен нагрев	<p>Переключите ручку «ON/OFF» (вкл./выкл.) в положение «ON»</p> <ol style="list-style-type: none"> Отключите водонагреватель от сети Охладите водонагреватель, открыв для этого кран горячей воды и держите его открытым до тех пор, пока температура воды не упадет Снимите крышку Нажмите маленькую кнопку на корпусе предохранительного выключателя Установите на место крышку и снова подключите прибор к сети Если неисправность повторяется, обратитесь к сервисному специалисту
	Сработал защитный термодатчик	Обратитесь к сервисному специалисту
	Поврежден нагревательный элемент	Обратитесь к сервисному специалисту
	Неисправная электронная плата	Обратитесь к сервисному специалисту
Утечка воды	Неисправность уплотнения трубы	Замените уплотнитель

Технические характеристики

Модель	ZWH/S 30	ZWH/S 50	ZWH/S 80	ZWH/S 100
	Symphony 2.0	Symphony 2.0	Symphony 2.0	Symphony 2.0
Объем, л	30	50	80	100
Номинальная мощность, Вт	1500	1500	1500	1500
Номинальное напряжение, В ~/Гц	220/50	220/50	220/50	220/50
Номинальное давление, Бар	6,5	6,5	6,5	6,5
Минимальное давление, Бар	0,8	0,8	0,8	0,8
Максимальное давление*, Бар	6	6	6	6
Максимальная температура воды, °C	75	75	75	75
Защита от поражения электрическим током	I класс	I класс	I класс	I класс
Защита от влаги	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Время нагрева** (с 10 °C до 75 °C), мин	97,5	175	260	325
Размеры прибора (ВхШхГ), мм	575x340x340	715x380x380	750x450x450	890x450x450
Размеры упаковки (ВхШхГ), мм	625x405x385	765x445x425	800x505x495	935x515x505
Вес нетто, кг	12,9	17,1	22,3	25,2
Вес брутто, кг	15,2	19,3	25,4	28,6

* При максимальном давлении начинается сброс излишков давления через предохранительный клапан. Если давление в водопроводной сети превышает 6 Бар (номинальное рабочее давление), необходим установщик понижающего редукционного клапана.

**Время нагрева указано при полной мощности нагрева и рассчитано при идеальных условиях окружающей среды.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

Уход и техническое обслуживание

Водонагреватель не требует дополнительного ухода. Необходимо время от времени протирать корпус мягкой тряпкой, либо влажной губкой.

Для обеспечения продолжительного срока службы водонагревателя рекомендуется через год после введения в эксплуатацию провести техническое обслуживание. Техническое обслуживание производится квалифицированными специалистами. При техническом обслуживании проверяется износ магниевого анода, наличие накипи на ТЭНе и наличие осадка во внутренней полости бака. В обязательном порядке подлежит удалению накипь на ТЭНе, а также осадок внутри полости бака. В случае чрезмерного износа магниевого анода — анод необходимо заменить. Допускается использование комплектующих и расходных материалов,

рекомендованных производителем. По результатам осмотра водонагревателя, при первом техническом обслуживании устанавливается периодичность регулярного технического обслуживания, которой необходимо придерживаться в течение всего периода эксплуатации прибора. В случае смены адреса эксплуатации прибора, а также выявленных в результате очередного технического обслуживания изменений условий эксплуатации (качество воды), регулярность технического обслуживания может быть пересмотрена. Данные действия позволят максимально продлить срок эксплуатации прибора. В регионах с особо жесткой водой может потребоваться чаще проводить такую проверку. Для этого нужно получить соответствующую информацию у специалиста, либо прямо на предприятии, обеспечивающем водоснабжение!



Внимание: Накопление накипи на ТЭНе и наличие осадка во внутреннем баке могут привести к выходу из строя водонагревателя и являются основанием для отказа в гарантийном обслуживании. Регулярное техническое обслуживание является профилактической мерой и не входит в гарантийные обязательства.

В случае неисправности термостата и перегрева водонагревателя срывается автоматическая система отключения, блокирующая нагрев и подачу электроэнергии.

В запрещенном объеме не разрешается устанавливать выключатели, розетки и осветительные приборы. В защитном объеме установка выключателей запрещается, однако, можно установить розетки с заземлением.

Водонагреватель следует устанавливать за пределами запрещенного объема, чтобы на него не попадали брызги воды.

Подключение прибора к электросети должно быть осуществлено через многополюсный переключатель, прерыватель или контактор.

Для обеспечения безопасности работы водонагревателя должен быть установлен автомат подходящего номинала.

Подключение к электросети должно включать в себя заземление. Вилку кабеля питания водонагревателя со специальным разъемом для заземления следует вставлять только в розетку, имеющую соответствующее заземление.

Регулятор температуры мощности нагрева: в некоторых моделях предусмотрена возможность

переключения мощности нагрева. Положение MAX: максимальная мощность нагрева. Положение MIN: минимальная мощность нагрева. Рекомендуется всегда держать водонагреватель включенным в сеть, поскольку термостат включает нагрев только тогда, когда это требуется для поддержания установленной температуры. Слив воды. Из водонагревателя следует полностью слить воду, если он не будет использоваться в течение длительного времени или температура в помещении, где он установлен, может опуститься ниже 0 °С. Слив можно произвести с помощью предохранительного клапана, при этом возможно подтекание из-под штока клапана. Для слива желательно предусмотреть тройник с вентилем между клапаном и втулкой. Перед сливом воды из водонагревателя не забудьте:

- отключить водонагреватель от сети;
- закрыть вентиль;
- открыть кран горячей воды.

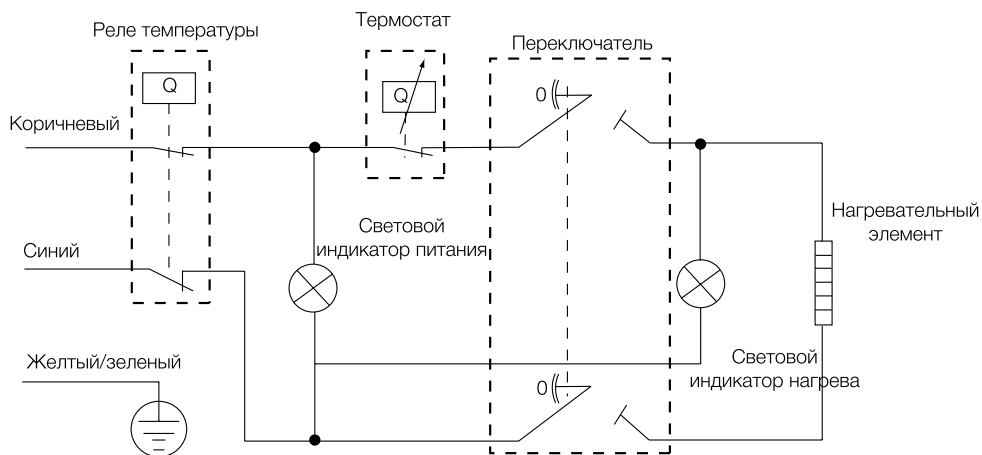


Внимание: Ни в коем случае не снимайте крышку водонагревателя, не отключив его предварительно от электросети.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора, без предварительного уведомления.

Срок службы водонагревателя составляет 8 лет.

Схема электрических соединений



Утилизация

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Транспортировка и хранение

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования при температуре от минус 50 до плюс 50 °С и при относительной влажности до 80 % при плюс 25 °С. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с водонагревателями внутри транспортного средства.

Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками упаковочными. Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от плюс 1 °С до плюс 40 °С и относительной влажности до 80 % при 25 °С.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX|XXXX|XXXXXX|XXXXX
a

a – месяц и год производства.

Сертификация

Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно. (При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца).

Тип соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изготовитель:

СИА «Грин Трейс»
ЛВ-1004 Латвия, Рига, ул. Бикенсальс, 21.
E-mail: info@greentrace.lv

SIA «Green Trace»,
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia.

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:

Общество с ограниченной ответственностью «Ай.Эр.Эм.Си.»
РФ, 119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6, стр.7, кабинет 14
Тел./факс: +7 (495) 2587485
e-mail: info@irmc.ru

Дата изготовления указывается на этикетке на приборе.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Zanussi is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).
Занусси – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (publ.).

Сделано в Китае.

Ми дякуємо Вам за зроблений вибір!

Ви вибрали першокласний продукт від Zanussi, який, ми сподіваємося, принесе Вам багато задоволення в майбутньому. Zanussi прагне запропонувати як можна більш широкий асортимент якісної продукції, яку зможе зробити Ваше життя ще більш зручним. Ви можете побачити кілька прикладів на обкладинці цієї інструкції, а також отримати інформацію на сайті www.easy-comfort.com.ua. Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати Ваш новий водонагрівачем і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо, що він зробить Ваше життя набагато комфортніше, завдяки легкості у використанні.

Зміст

Введення	15
Комплектація	15
Короткий опис водонагрівача	15
Монтаж водонагрівача	16
Підключення до водопроводу	17
Підключення до електричної мережі	17
Експлуатація	17
Зупобіжні заходи	18
Усунення неполадок	20
Технічні характеристики	21
Догляд та технічне обслуговування	21
Схеми електричних з'єднань	22
Утилізація	23
Гарантія	23
Транспортування і зберігання	23
Сертифікація	23
Гарантійний талон	26

Гарантійне обслуговування проводиться відповідно з гарантійними зобов'язаннями, перерахованими в гарантійному талоні.

АДРЕСИ СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ ВИ МОЖЕТЕ ЗНАЙТИ НА САЙТІ WWW.EASY-COMFORT.COM.UA АБО У ВАШОГО ДИЛЕРА.

Примітка:
В тексті даної інструкції електричний водонагрівач може мати такі технічні назви, як: водонагрівач, прилад, пристрій та ін.

Введення

Електричний водонагрівач накопичувального типу призначений для нагріву що надходить з водопроводу холодної води. Він застосовується в побутових цілях. Установку і перший запуск водонагрівача повинні вироблятися кваліфікованим фахівцем, який може нести відповідальність за правильність установки і дати рекомендації з використання водонагрівача. При підключенні повинні бути дотримані діючі стандарти і правила. Перед установкою водонагрівача упевніться, що заземлюючий електрод розетки належним чином заземлений. В разі відсутності заземлюючого електроду в розетці необхідно заземлити водонагрівач окремим заземлювальним

проводом до виводу заземлення на корпусі водонагрівача. У разі відсутності заземлення забороняється здійснювати установку та експлуатацію виробу. Вивід заземлення знаходиться на корпусі водонагрівача.

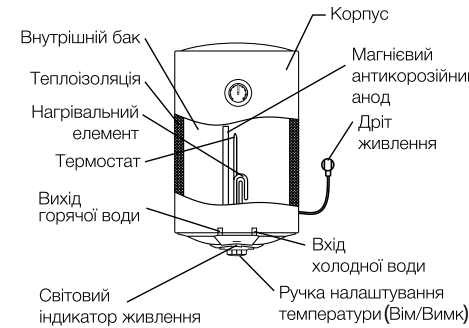
Увага!
Забороняється застосовувати переносні розетки. Неправильна установка і експлуатація електричного водонагрівача може привести до нещасних випадків або майнового збитку.

Комплектація

Електричний водонагрівач накопичувального типу укомплектований основними елементами для установки та підключення. В комплект водонагрівача серії Symphony 2.0 входить:

- водонагрівач з шнуром живлення;
- запобіжний клапан;
- кріпильний анкер для монтажу;
- інструкція користувача;
- гарантійний талон (в інструкції).

Короткий опис водонагрівача



Мал. 1

1. Автоматичний контроль температури води: Відкривши кран з гарячою водою на змішувачі на виході водонагрівача, на вхід починє надходити холодна вода, заповнюючи внутрішній бак. Вода в баку змішується і її температура знижується. Датчик термостату реагує на пониження температури води, автоматично включається нагрівальний елемент (ТНЕ) і підігріває воду до заданої рніше температури. коли температура досягне заданої величини, ТНЕ автоматично відключається.

2. Три рівня захисту водонагрівача:
 - захист від сухого нагріву;
 - захист від перегріву;
 - захист від перевищує норму гідровлічного тиску.
3. Сталеий внутрішній резервуар із спеціальним захисним покриттям виконаний по передовому методу електродітного сухого емлювання. Спеціальний сплав внутрішнього бака міцний до впливу корозії і некипить. Захисне покриття внутрішнього бака з спеціально розробленої дрібнодисперсійної склоемалі. Влстивості емалі:
 - підвищені ідегезивні здтність і високі пластичність (загартовані при температурі 850 °C);
 - розширюється або стискається при перепадах температур в тій же пропорції, що і стінки внутрішнього бака, не утворюючи мікротріщин, в яких може виникнути осередок корозії.
4. Тепловий нагрівальний елемент (ТНЕ), надійний і безпечний в експлуатації, має довгий термін служби.
5. Економічний режим (ECO) на пнелі управління забезпечує:
 - нагрів води у водонагрівачі тільки до комфортної температури 55 °C;
 - запобігує утворенню накипу;
 - збільшує ресурс роботи водонагрівача.

- Внутрішня потовщена пінополіуретанова теплоізоляція дозволяє ефективно зберігати температуру нагрітої води, зводить до мінімуму тепловтрати і знижує енергоспоживання водонагрівача.
- Вбудований температурний регулятор забезпечує постійний і надійний контроль температури води у водонагрівачі.

Монтаж водонагрівача

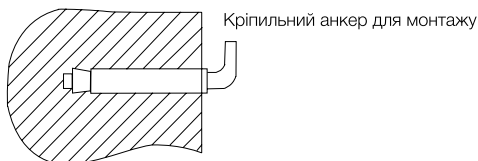
Примітка:

Упевніться, що для установки електричного водонагрівача використовуються оригінальні деталі, надані виробниками, які можуть витримати вагу наповненого водою водонагрівача. Не встановлюйте водонагрівач на кріплення, поки не переконаетесь, що кріплення встановлено надійно. В іншому випадку електричний водонагрівач може випасти зі стіни, що призведе до його пошкодження або може стати причиною серйозних травм. При виборі місць під отвори для кріпильних болтів, упевніться, що з обох сторін від стін в'язної кімнати або іншого приміщення до корпусу водонагрівача м'ється з'язор не менше 0,2 м для полегшення доступу при проведенні технічного обслуговування в разі потреби.

У разі, якщо в водонагрівач надходить вода безпосередньо із свердловин, колодязів або водонапірних веж, для експлуатації водонагрівача обов'язково потрібно використовувати фільтр грубої очистки для холодної води, що надходить у водонагрівач. Фільтр грубої очистки можна придбати в спеціалізованих магазинах. Якщо фільтр грубої очистки не встановлений, гарантія на виріб не поширюється.

- Електричний водонагрівач слід встановлювати на тверду вертикальну поверхню (стіну).
- Після вибору місця монтажу визначте місце під дві кріпильні болти з гнітками (залежно від специфікацій обраного виробу). Виконайте в стіні дві отвори необхідної глибини з допомогою свердла розміром, відповідним розміру кріпильних болтів, вставте гвинти, поверніть гнік вгору, щільно затягніть гнітки, а потім встановіть на нього електричний водонагрівач (див. м.л. 2)

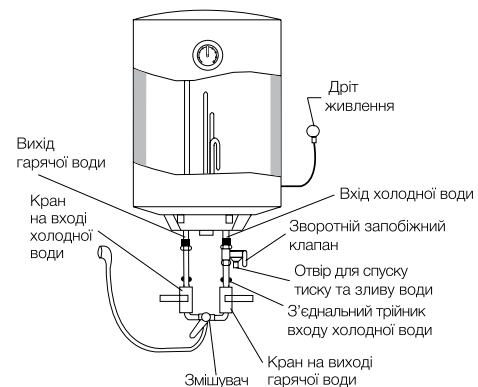
- Діапазон регулювання температури нагріву води від 30 °C до 75 °C. шкільний регулювання відзначено діпазоном «Low» — низький температурний нагріву, «ECO» — економічний режим — близько 55 °C, «High» — високий температурний нагріву.
- Прості і зручні експлуатація та обслуговування водонагрівача.



М.л. 2

Об'єм, л	30	50	80	100
Відстань між отворами, мм	200			

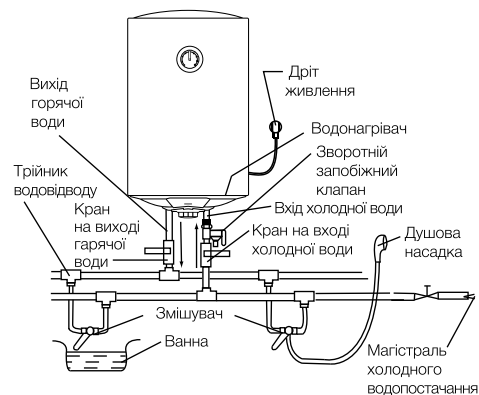
- Якщо в'язної кімнати дуже малі для установки водонагрівача, він може бути встановлений в будь-якому іншому приміщенні, захищеному від потрапляння прямих сонячних променів і дощу. Однак для скорочення теплових втрат в трубопроводі водонагрівача слід встановлювати як можна ближче до місця використання води.



М.л. 3

Підключення до водопроводу

- Для підключення водонагрівача до водопроводу застосовуються труби діаметром G1/2.
- Підключення зворотного запобіжного клапана: клапан слід встановлювати в місці входу холодної води (упевніться, що гнучкий зливний трубка встановлена, на отвір спуску тиску і зливу води і спрямований донизу).
- Щоб уникнути протікання при підключенні трубопроводу на кінці різьбових з'єднань слід встановити комплектні гумові прокладки ущільнювачів.
- Якщо необхідно реалізувати багаторічну систему водопостачання, використовуйте спосіб з'єднання (див. м.л. 4).



М.л. 4

Підключення до електричної мережі

Всі водонагрівачі накопичувального типу серії ZWH/S розраховані на підключення до електричної мережі з однофазною напругою 220/230 В. Перед підключенням переконайтеся, що параметри електромережі в місці підключення відповідають параметрам, зазначеним на табличці з технічними даними приладу. При установці водонагрівача слід дотримуватися діючих правил електробезпеки. При установці водонагрівача у в'язної кімнати або туалети слід приймати до уваги обмеження, пов'язані з існуванням захищеного і незахищеного обсягів.

Експлуатація

Наповнення водою

Після установки водонагрівача відкрийте вентиль подічної води. Відкрийте кран гарячої води на змішувачі. Як тільки водонагрівач наповниться, з нього потече вода, відкрийте кран гарячої

- При підключенні до системи водопостачання необхідно передбачити реалізувати монтаж індивідуальних запірних вентилів на лінії подічної холодної води у водонагрівач, та на лінії виходу гарячої води. Індивідуальні запірні вентиля по лінії гарячої та холодної води повинні бути в закритому стані в період невикористання водонагрівача, проведення профілактичних або технологічних робіт на лінії водопостачання. Монтаж та протильне використання запірних вентилів є обов'язковою умовою при наданні гарантійного обслуговування, а також заपुरкою тривалої та безвартійної роботи водонагрівача.

Захищений обсяг — це простір, обмежений горизонтальними і вертикальними площинами по відношенню до зовнішніх країв в'язної, унітазу або душового блоку і площиною, розташованою над ними або над підлогою, якщо сантехніку змонтовано на підлозі, на висоті 2,25 м.

Захищений обсяг — це простір, обмежує горизонтальні площини які збігаються з площинами захищеного обсягу, а вертикальні площини відстають від відповідних площин захищеного обсягу на 1 м.

води на змішувачі і переконайтеся у відсутності протікань. У разі невпевненості в тому, чи є у водонагрівачі вода, приєднуйте його до електромережі.

Підключення до електромережі

Встеліть вилку водонагрівача в розетку і включіть водонагрівач. Згориться індикатор. Це означає, що водонагрівач підключений до електромережі і нього подіється живлення. Поверніть регулятор включення з тодинниковою стрілкою, щоб включити нагрів. Виставте з допомогою регулювання температури нагріву необхідний рівень нагріву води. Індикатор «ECO» — економічний режим відповідє температурі нагріву близько 55 °C. Нагрівання води відключється автоматично при досягненні заданої температури і включиться для підігріву автоматично. Якщо Ви хочете відключити нагрів води, поверніть ручку включення в положення «OFF». Термостат забезпечить повторне вклю-

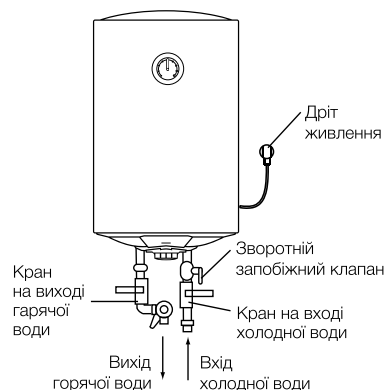
чення нагрівального елемента після витривання деякої кількості води.

Установка температури

Діпазон регулювання температури водонагрівача від 30 °C (мінімум) до 75 °C (максимум). В моделях серій Symphony 2.0 установка температури проводиться з допомогою регулятора, що знаходиться на лицьовій панелі приладу.

Запобіжні заходи

1. Розетка електроживлення повинна бути надійно заземлена. Номінальний струм розетки повинен бути не нижче 10 А. Розетка і вилка повинні завжди бути сухими, щоб не допустити короткого замикання в електричній мережі. Періодично перевіряйте, чи щільно вилка вставлена в розетку. Метод перевірки наступний: встеліть мережну вилку в розетку, через півгодини вимкніть водонагрівач і витягніть вилку з розетки. Зверніть увагу, чи теплий вилка на дотик. Якщо відчувате рукою, що вона теплий (при температурі понад 50 °C), будь ласка, змініть розетку на іншу, куди б вилка входила щільно. Це допоможе уникнути згорання, пошкодження вилки або інших випадковостей в результаті поганого контакту.
2. Стіна, на яку встановлюється водонагрівач, повинна бути розрхована на навантаження, що вдвічі перевищує загальну вагу водонагрівача, заповненого водою. В іншому випадку слід взяти додаткових заходів по зміцненню виробу.
3. Запобіжний зворотний клапан слід встановити в місці входу води (див. мал. 5).

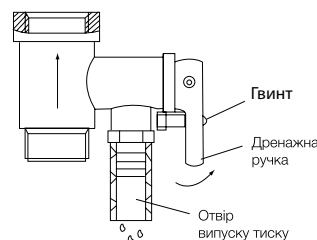


Мал. 5

4. При першому використанні водонагрівача (або при першому використанні після технічного обслуговування або чищення) не слід включити живлення водонагрівача до повного заповнення водою. Під час заповнення бак водонагрівача слід відкрити кран гарячої води для спуску повітря. Як тільки бак наповниться водою і з крана потече вода, кран можна закрити.
5. Під час нагрівання води з отвору випуску тиску зворотного запобіжного клапана може надходити вода. Це нормальне явище. Однак у випадку великих витоків слід зв'язатися з фахівцями з технічного обслуговування. Отвір випуску тиску ні в яких обставин не повинен бути заблокований; в іншому випадку це може привести до поломки водонагрівача.
6. На отвір випуску тиску в запобіжному клапані потрібно встановити дренажну трубку і вивести її в каналізацію на випадок зливу води.

Дренажну трубку, поєднану з отвором випуску тиску, повинна бути направлена донизу водонагрівача може досягти 75 °C, гаряча вода не повинна потрапляти на тіло людини. Щоб уникнути опіків ви можете регулювати температуру води з допомогою крана змішувача.

8. При тривалій відсутності, проведенні ремонтних, технологічних і профілактичних робіт на лінії водопостачання, або тривалому невикористанні водонагрівача, необхідно обов'язково перекрити індивідуальні запірні вентилі на лінії подічі холодної води у водонагрівача і на лінії виходу гарячої, а також вимкнути водонагрівач та відключити від електромережі, вийнявши вилку з розетки.
9. У разі використання водонагрівача в приміщеннях з централізованою подічею води, в період відключення гарячої води, перекрити запірний вентиль подічі гарячої води від мігстралі постачання (стояк).
10. Злити воду з водонагрівача можна з допомогою зворотного запобіжного клапана, перекривши при цьому подічу холодної води у водонагрівач, відкривши дренажну ручку на запобіжному клапані. При цьому злив води з водонагрівача повинен здійснюватися через дренажний отвір в клапані в систему відводу каналізації (при зливів води відкритий на змішувачі кран гарячої води для випуску повітря мал. 6).



Мал. 6

11. У разі виходу з ладу гнучкого шнура електричного живлення слід замінити його на іншологічний, що постпвляється виробником. Зміну повинні здійснювати досвідчені фахівці з технічного обслуговування.
12. У разі пошкодження однієї з деталей водонагрівача необхідно зв'язатися зі фахівцями з технічного обслуговування для здійснення ремонту. Слід використовувати тільки запісні деталі, що постпвляються

виробником.

13. Пристрій не призначений для використання людьми (включючи дітей) з обмеженими фізичними або розумовими здібностями і недоліком уваги або знань, з винятком випадків покззу або првивильного інструктування людиною, несучим відповідальність за їх безпеку.

Усунення неполадок

Відмови	Причини	Усунення
Індикатор нагріву відключений	Відмова температурного регулятора	Зв'яжіться з фахівцями з технічного обслуговування для здійснення ремонту
Не надходить вода з крану гарячої води	<ol style="list-style-type: none"> Подік води з водопроводу перекриті Тиск води занадто низький Перекрито впускний кран водопроводу 	<ol style="list-style-type: none"> Дочекайтеся відновлення подачі води Використовуйте водонагрівач, коли тиск води знову зростає Відкрийте впускний кран водопроводу
Температура води перевищує допустимий рівень	Відмова системи регулювання температури	<ol style="list-style-type: none"> Необхідно негайно вимкнути водонагрівач з мережі Зв'яжіться з фахівцями з технічного обслуговування для здійснення ремонту
Немає нагріву води	Не вимкнений нагрів	<p>Переключіть ручку (вкл./викл.) в положення «LOW»</p> <ol style="list-style-type: none"> Вимкніть водонагрівач від мережі Охолодіть водонагрівач, відкривши для цього кран гарячої води і тримуючи його відкритим доти, поки температура води не впде Зніміть кришку Натисніть маленьку кнопку на корпусі запобіжного вимикача Встановіть на місце кришку і знову підключіть прилад до мережі Якщо несправність повторюється, зверніться до сервісного фахівця
	Спрямцював захисний термодатчик	
	Пошкоджений нагрівальний елемент	Зверніться до сервісного фахівця
	Несправна електронна плата	Зверніться до сервісного фахівця
Витік води	Несправність ущільнення труби	Змініть ущільнювач

Технічні характеристики

Модель	ZWH/S 30	ZWH/S 50	ZWH/S 80	ZWH/S 100
	Symphony 2.0	Symphony 2.0	Symphony 2.0	Symphony 2.0
Об'єм, л	30	50	80	100
Номинальна потужність, Вт	1500	1500	1500	1500
Номинальний струм, В~/Гц	220/50	220/50	220/50	220/50
Номинальний тиск, Бар	6	6	6	6
Мінімальний тиск, Бар	0,8	0,8	0,8	0,8
Максимальний тиск*, Бар	7,5	7,5	7,5	7,5
Максимальна температура води, °C	75	75	75	75
Захист від ураження електричним струмом	I клас	I клас	I клас	I клас
Защит від вологи	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Час нагріву з 10°C до 75°C **, г	1,59	2,65	4,24	5,30
Розміри (ВxШxГ), мм	570x340x340	705x385x385	745x450x450	895x450x450
Вага нетто, кг	13,97	17,46	22,92	26,87

* При максимальному тиску починається скидання надлишків тиску через запобіжний клапан. Якщо тиск у водопровідній мережі перевищує 6 Бар (номінальний робочий тиск), необхідні установчі понижуючого редукційного клапана.

** Час нагріву вказано при повній потужності нагріву і розрахунково за ідеальних умов навколишнього середовища.

Виробник зберігає за собою право на внесення змін.

Догляд та технічне обслуговування

Водонагрівач не вимагає додаткового догляду. Необхідно час від часу протирати корпус м'якою ганчіркою, або вологою губкою. Для забезпечення тривалого терміну служби водонагрівача, рекомендується через рік, після введення в експлуатацію, провести технічне обслуговування. Технічне обслуговування проводиться кваліфікованими фахівцями. При технічному обслуговуванні перевіряється знос мідного анода, наявність накипу на ТЕНі і наявність осаду у внутрішній порожнині бака. В обов'язковому порядку підлягає виділенню накипу на ТЕНі, так же осад всередині порожнини бака. У разі надмірного зносу мідного анода — анод необхідно замінити. Допускається використання комплектуючих та витратних матеріалів, рекомендованих виробником. За результатами огляду водонагрівача при першому технічному обслуговуванні, встановлюється періодичність регулярного, технічного обслуговування, якого необхідно дотримуватися протягом усього періоду експлуатації приладу. У разі зміни адреси експлуатації приладу, так же виявлених в результаті чергового технічного обслуговування змін умов експлуатації (якість води), регулярність технічного обслуговування може

бути переглянуто. Діє дії дозволяють максимального продовжити термін експлуатації приладу. У регіонах з особливо жорсткою водою може знадобитися частіше проводити таку перевірку, для цього потрібно отримати відповідну інформацію у спеціаліста або прямо на підприємстві, що забезпечує водопостачання!



Увага!

Накопичення накипу на ТЕНі і наявність осаду у внутрішньому баку може привести до виходу з ладу водонагрівача і є підставою, для відмови в гарантійному обслуговуванні. Регулярне технічне обслуговування, є профілактичним заходом і не входить в гарантійні зобов'язання.

У разі несправності термостату і перегріву водонагрівача спрямовує автоматичну систему відключення, блокуючи нагрів і подічу електроенергії. В збореному обсязі не дозволяється встановлювати вимикачі, розетки і освітлювальні прилади. В збіреному обсязі установчі вимикачів зборюється, однак, можна встановлювати розетки із заземленням.

Водонагрівач слід встановлювати з межми захищеного обсягу, щоб нічого не потрапило бризки води. Підключення приладу до електромережі повинно бути здійснено через багатополюсний перемикач, переривник або контактор. Для забезпечення безпеки роботи водонагрівача повинен бути встановлений в автомат підходящого номіналу. Підключення до електромережі повинно включати в себе заземлення. Вилку кабелю харчування водонагрівача зі спеціальним роз'ємом для заземлення слід вставляти тільки в розетку, що має відповідний заземлення. Регулятор температури потужності нагріву: в деяких моделях передбачена можливість перемикачності потужності нагріву. положення MAX: максимальна потужність нагріву. положення MIN: мінімальна потужність нагріву. Рекомендується завжди тримати водонагрівач включеним в мережу, оскільки термостат включає нагрів тільки тоді, коли це вимірюється для підтримання постійної температури. Злив води. З водонагрівача слід повністю злити воду, якщо він не якщо використовується протягом тривалого часу або перебуває в приміщенні, де він встановлений може

опуститися нижче 0 °С. Злив можна сприяти з допомогою з'єднаного клапана, при цьому можливе підтікання із під штоку клапана. Для зливу бажано передбачити трійник з вентиляем між клапаном и втулки. Перед зливом води з водонагрівача не забудьте:

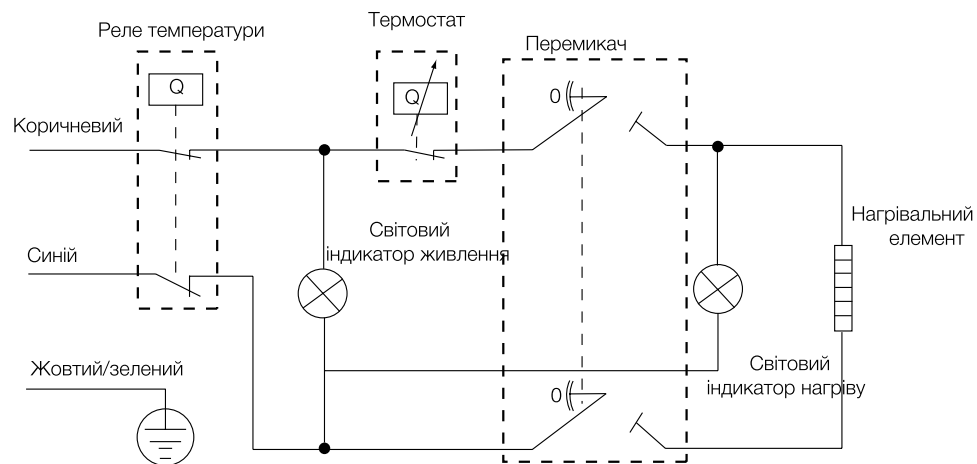
- відключити водонагрівач від мережі;
- закрити вентиль;
- відкрити кран гарячої води.

Увага!
Ні в якому випадку знімайте кришку водонагрівача, не відключивши його попередньо від електромережі.

Періодичне обслуговування проводиться відповідно з періодичними зобов'язаннями, переліченими в періодичному тижні. Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію і характеристики приладу, без попереднього повідомлення.

Термін служби водонагрівача становить 8 років.

Схема електричних з'єднань



Утилізація

Після закінчення терміну служби водонагрівача слід утилізувати. Детальну інформацію по утилізації водонагрівача Ви можете отримати у представників місцевого органу влади.

Транспортування і зберігання

Водонагрівачі в упаковці виробник можуть транспортуватися усіма видами критого транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на даному виді транспорту. Умови транспортування при температурі від мінус 50 до плюс 50 °С і при відносній вологості до 80% при плюс 25 °С. При транспортуванні повинні бути виключені будь-які можливі удари і переміщення упаковки з водонагрівачами всередині транспортного

засобу. Транспортування і штабельовання проводити відповідно до маніпуляційними знаками зазначеними на упаковці.

Водонагрівачі повинні зберігатися в упаковці виробник в умовах зберігання від плюс 1 °С до плюс 40 °С і відносній вологості до 80% при 25 °С.

Дата виготовлення

Дата виготовлення вказана на стікері на корпусі приладу, а також зашифрована в Code-128. Дата виготовлення визначається наступним чином:

SN XXXXXXXX|XXXX|XXXXXX|XXXXX
a

a – місяць і рік виробництва.

Гарантія

Періодичне обслуговування виконується відповідно до періодичних зобов'язань, перелічених в періодичному тижні.

Адрес в Інтернет: www.easy-comfort.com.ua. Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком тижні або перебуває на сайті.

Тел. сервісного центру «Альф-Сервіс»
(044) 451-59-02
(044) 451-52-32
(067) 442-86-33 60
0-800-50-53-17

Сертифікація

Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів: ДСТУ CISPR 14-1:2004, ДСТУ CISPR 14-2:2007, ДСТУ IEC 61000-3-2:2004, ДСТУ EN 61000-3-3:2004, ДСТУ IEC 60335-2-40:2010

Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифіката в коробці запитуєте копію у продавця).

Виробник:
СІА «Грін Трейс»
Адрес виробника:

ЛВ-1004 Лівтвія, Рига, вул. Бікенскалс, 21.
E-mail: info@greentrace.lv

Імпортер в Україні: ТОВ «Торговий дім Клімат Крїні» Адреса: 08322, Київська обл., Бориспільський р-н., с. Проліски вул. Промислова, 9, офіс 4

Виготовлено в Китаї.

Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Правильное выполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для кондиционеров сплит-систем бытовым обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп Авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия представляйте Продавцу при покупке изделия.

Общие правила установки (подключения) изделия

Установки (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензию на данный вид работ (изделия, работающие на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-систем). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обратиться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информации линии в г. Москве:

Тел: 8 (800) 500-07-75 (По России звонок бесплатный, в будние дни с 8⁰⁰ до 19⁰⁰)

E-mail: easy_comfort@easy_comfort.ru

Адрес для писем:

125493, г. Москва, д/я 310

Адрес в Интернет: www.easy-comfort.ru

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Подробная информация о сервисных центрах, полномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте, претензии принимает уполномоченная организация.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

На водонагреватели серии ZWH/S Symphony 2.0, ZWH/S Symphony HD, ZWH/S Orfeus на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. решетки, сетки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорок пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия нецелевого качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые повреждения и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которые указаны в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использование изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- наличие на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химической агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной несправности изделия;
- ремонт/наладки/инсталляции/демптиции/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на организации/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин входящих вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т.ч. не выполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также несправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;

- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т.д.
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: лампы, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фторфоровых/металлических и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Общие условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистами уполномоченной на то Авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Внимание:

В целях Вашей безопасности установки (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензию на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистральями водяного/газового снабжения и отвод продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя.

Общие условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется, если несправ-

ности в водонагревательных приборах возникли в результате: не выполнения либо нарушения требований по монтажу и эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации, замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

Общие условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер нецелевого качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, фактура, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/купленного изделия не имеет.

Покупатель: _____
если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работе»

Подпись: _____ Дата: _____

Уважаемый Покупатель!

Напомним, что неквалифицированный монтаж кондиционера может привести к его неправильной работе и, как следствие, выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ 25 «О МОНТАЖЕ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ И КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ В ЗДАНИЯХ И СООРУЖЕНИЯХ». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие, смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

Гарантийний талон

Цей документ не обмежує визначені збином продавця споживачів, та доповнює і уточнює обумовлені збином зобов'язання, що передбачають угоду сторін або договір.

Привильне заповнення гарантійного талона

Важко ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був привильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампу Продавця та дати продажу або калісового чека з датою продажу) гарантійний термін на виріб обчислюється з дати виробництва виробу. Для кондиціонерів спліт-систем та побутових обов'язковим є зазначення дати пуску в експлуатацію і штамп Авторизованої організації, що здійснює пуск в експлуатацію.

Зберігайтеся вносити в гарантійний талон будь-які зміни, та також стирити переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

Зовнішній вигляд та комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, всі претензії щодо зовнішнього вигляду та комплектності виробу пред'являйте Продавцю при покупці виробу.

Загальні правила установки (підключення) виробу

Установки (підключення) виробів допускається виключно фахівцями та організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт (вироби, що працюють на газі), або фахівцями компанії, Авторизованих на продаж та/або монтаж і гарантійне обслуговування відповідного типу обладнання, що мають ліцензію на даний вид робіт (водонагрівачі, кондиционери типу спліт-систем). Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неprivильну установку (підключення).

Вітємо Вас з придбанням техніки відмінної якості!

З усіх питань, пов'язаних з техобслуговуванням виробу, звертайтеся в спеціалізовані сервісні центри. Детальні інформації про сервісні центри, уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробу, знаходиться на сайті www.easy-comfort.com.ua

Додаткову інформацію Ви можете отримати у Продавця.

Детальні інформації про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів,

додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

Тел. сервісного центру «Альф-Сервіс»

(044) 451-59-02

(044) 451-52-32

(067) 442-86-33 або

0-800-50-53-17

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що здійснює пуск в експлуатацію	

Детальні інформації про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або містяться на сайті.

Виробник залишав з собою право вносити зміни в конструкцію, комплектцію або технологію виготовлення

виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик.

Тякі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не тягнуть за собою зобов'язань щодо зміни/поліпшення риніше випущених виробів.

Переконайтеся просимо Вас, щоб уникнути непорозумін до встановлення/експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію по експлуатації.

Зберігайтеся вносити в гарантійний талон будь-які зміни, стирити або переписувати будь-які зазначені в ньому дані. Термін служби приладу 10 років, якщо не зазначено інше.

Термін дії гарантії

Ця гарантія має силу, якщо гарантійний талон привильно/чітко заповнений і в ньому зазначено: найменування і модель виробу, його серійний номер, дата продажу, та також є підпис уповноваженої особи та штамп Продавця.

Гарантія на кондиционери, що вимірюють спеціального монтажу (крім мобільних), буде стіновити 3 роки, якщо монтаж кондиціонерів виконаний однією з Авторизованих Монтажних Організацій, і 1 рік у рвзі, якщо монтаж кондиціонерів проведено неуповноваженою організацією. Гарантійні зобов'язання на монтаж тихих кондиціонерів несе на собі монтажні організації.

На водонагрівачі серії ZWH/S Symphony, ZWH/S Symphony 2.0, ZWH/S Orfeus на вомодістку ємність (л) гарантійний термін стіновити 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу - 24 (двадцять чотири) місяці. Гарантійний термін на інші вироби стіновити 24 (двадцять чотири) місяці.

Зазначені вище гарантійні терміни поширюються тільки на вироби, які використовуються в особистих, сімейних чи домашніх цілях, не пов'язаних з підприємницькою діяльністю. У рвзі використання виробу у підприємницькій діяльності, його гарантійний термін стіновити 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на комплектуючі вироби або складові частини (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування будь-яких інструментів, тобто решітки, насадки, щітки, трубки, шланги та інші подібні комплектуючі) стіновити 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, встановлені на виріб при гарантійному або планному ремонті, або придбані окремо від виробу, стіновити три місяці з дня видачі Покупцю виробу по закінченні ремонту, продаж остінньому цих комплектуючих/складових частин.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, встановлені на виріб при гарантійному або планному ремонті, або придбані окремо від виробу, стіновити три місяці з дня видачі Покупцю виробу по закінченні ремонту, продажу остінньому цих комплектуючих/складових частин.

Дійсність гарантії

Ця гарантія дійсна тільки на території України на вироби, куплені на території України. Гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Сприважна гарантія включає виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або у Покупця (на розсуд сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в термін не більше 45 (сорок п'яти) днів.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що стівся в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виробника, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами та нормами безпеки. Продавець і Виробник не несуть відповідальності за будь-які несприятливі наслідки, пов'язані з використанням Покупцем придбаного виробу нележної якості без зтвердженого плану монтажу і вирішення швевказаних організацій.

ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування та сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які випадаті і зміни виробу, в т.ч. з метою удосконалення та розширення звичайної сфери його застосування, як вказано в Інструкції по експлуатації виробу, без попередньої

письмової згоди виробника. ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

- якщо буде повністю/частково змінений, стертий, виділений або буде нерозбірливим серійний номер виробу;
- використання виробу не за його прямими призначенням, не у відповідності з його Інструкцією з експлуатації, в тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним обладнанням, не рекомендованим Продавцем (виробником);
- наявності на виробі механічних пошкоджень (сколів, тріщин, тощо), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/змішаності, концентрованих рісів, якщо будь-що з перелікованого стало причиною несприності виробу;
- ремонту/наладгодження/інсталяції/вдпатції/пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стихійного лиха (пожежа, повінь тощо) та інших причин, що перебувають поза контролем Продавця (виробника) і Покупця, які заподіяли шкоду виробу;
- неprivильне підключення виробу до електричної мережі, та також несприностей (не відповідності робочим параметрам і безпеки) електричної мережі;
- дефектів, що виникли внаслідок попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, коміх і продуктів їх життєдіяльності, і т.д.
- неprivильне зберігання виробу;
- необхідність заміни витратних матеріалів: ламп, фільтрів, елементів живлення, конденсаторів, запобіжників, та також скляних/файрфорових/полотняних і переміщуваних вручну деталей та інших додаткових швидкозношуваних/зручних деталей (комплектуючих) виробу, які мають влісний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо такі заміні передбачені конструкцією і не пов'язані з розбирним виробу;
- дефектів системи, в якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

Особливі умови гарантійного обслуговування газових проточних водонагрівачів

Ця гарантія має силу тільки в рвзі пуску іх в експлуатацію сильми фахівцями уповноваженої на те Авторизованої організації із складанням відповідного Акту про пуск в експлуатацію, з обов'язковим зазначенням дати пуску і штампу організації, що виробляла пуск в експлуатацію.

УВАГА:

З метою безпеки установки (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається виключно фахівцями та організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, які виникли внаслідок його неprivильної установки (підключення), або через експлуатації в складі з містрилями водяного/газового постачання і відведення продуктів горіння, нездійтних забезпечити безперерйну роботу газового проточного водонагрівача.

Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів

Ця гарантія не дається, якщо несприності в водонагрівальних приладах виникли в результаті: замірзання або всього лише одноразового перевищення максимального допустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристикними водогрійного приладу; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв, що не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використанням корозійно-активної води; від електрохімічної корозії решітки, несвоечасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів у відповідності з інструкцією з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції).

Особливі умови гарантійного обслуговування кондиціонерів Ця гарантія не поширюється на недоліки роботи виробу в рвзі, якщо Покупець за своєю ініціативою (без урхування відповідної інформації Продавця) вивірв і купив кондиціонер нележної якості, але за своїми технічними характеристиками не призначений для приміщення, в якому він був згодом вст-

новлений Покупцем.

З моменту підписання Покупцем гарантійного талона вважається, що:

- Вся необхідна інформація про придбаний продукт і його споживчі властивості у відповідності з збином України "Про захист прав споживачів" надана Покупцю у повному обсязі;
- Покупець отримав інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою і
- Покупець ознайомлений і згоден з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації придбаного виробу;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектції/..... придбаного

яко виріб перевірявся в присутності Покупця, ніяк не «робочому стіні»

виробу не має.

Покупець:	
Підпис:	Дата:

Шановний Покупцю!

Нагадаємо, що неваліфікований монтаж кондиціонерів може привести до неprivильної роботи і як наслідок виходу виробу з ладу. Монтаж даного обладнання повинен здійснюватися згідно СНІП «ПРО МОНТАЖ ТА ПУСКАНАЛАГОДЖЕННЯ ВИПАРНИХ І КОМПРЕСОРНО-КОНДЕНСАТОРНИХ БЛОКІВ ПУБОВУВАНІ СИСТЕМ КОНДИЦІОНУВАННЯ В БУДІВЛЯХ І СПОРУДАХ». Пріятно наші монтажні роботи і пов'язані з ними недоліки в роботі виробу несе монтажні організації. Виробник (продавець) має право відмовитися в гарантії на виріб змонтований і введений в експлуатацію з порушенням стандартів та інструкцій.

ВИЛУЧАЄТЬСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ZANUSSI

Модель:.....

Серийный номер/Серійний номер:.....

Дата покупки/Дата придбання:.....

Штамп продавця/Штамп продавця

Дата пуска в експлуатацію:

Штамп організації, виробившої пуск в експлуатацію/ Штамп організації, що зробив пуск в експлуатацію

ВИЛУЧАЄТЬСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ZANUSSI

Модель:.....

Серийный номер/Серійний номер:.....

Дата покупки/Дата придбання:.....

Штамп продавця/Штамп продавця

Дата пуска в експлуатацію:

Штамп організації, виробившої пуск в експлуатацію/ Штамп організації, що зробив пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ZANUSSI

Модель:.....

Серийный номер:.....

Дата покупки:.....

Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ZANUSSI

Модель:.....

Серийный номер:.....

Дата покупки:.....

Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Проведение ТО/Проведені ТО

№ п/п	Дата/Дата	Содержание работ/ Обсяг виконаних робіт	Подпись/ Підпис	Печать/ Печатка
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				

<p>Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....</p> <p>Адрес/Адрес:</p> <p>Телефон:</p> <p>Код заказа/Код замовлення:</p> <p>Дата ремонта/Дата ремонту:.....</p> <p>Сервис-центр/Сервісний центр:.....</p> <p>Мастер/Майстер:</p>	<p>Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....</p> <p>Адрес/Адрес:</p> <p>Телефон:</p> <p>Код заказа/Код замовлення:</p> <p>Дата ремонта/Дата ремонту:.....</p> <p>Сервис-центр/Сервісний центр:.....</p> <p>Мастер/Майстер:</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



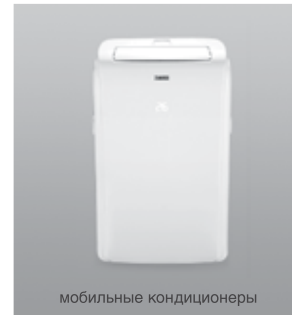
сплит-системы



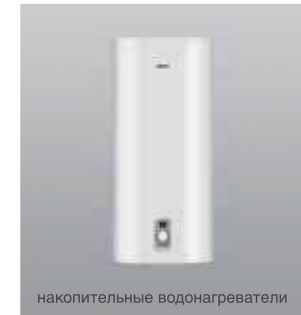
проточные водонагреватели



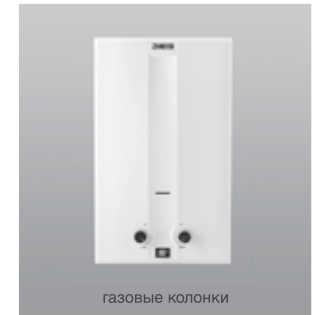
увлажнители



мобильные кондиционеры



накопительные водонагреватели



газовые колонки



маслонаполненные радиаторы



конвекторы



тепловентиляторы

www.easy-comfort.ru
www.zanussi.ru
www.easy-comfort.com.ua
www.zanussi.ua

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки.

Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути зроблені без попереднього повідомлення.

Zanussi is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Занусси – зареєстрований торговельний марк, використовується в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).



Обратите внимание!



[Раковины \(умывальники\)](#)



[Счетчики для воды](#)



[Утюги](#)



[Душевые принадлежности](#)



[Гидронасосы](#)



[Электро-керамические обогреватели](#)



[Вентиляторы](#)



[Воздухоочистители \(мойки воздуха\)](#)



[Пылесосы](#)



[Редукторы давления для воды](#)



[Душевые системы и наборы](#)



[Бойлеры косвенного нагрева](#)



[Полки, дозаторы, мыльницы, ершики](#)



[Сушилки для рук](#)



[Инфракрасные обогреватели](#)



[Тепловентиляторы](#)



[Аксессуары к крупной бытовой технике](#)



[Радиаторы отопления](#)



[Масляные радиаторы](#)



[Аксессуары к бойлерам](#)



[Системы антиобледенения](#)



[Реле напряжения](#)